

## AZ ARAB ÍRÁS

## 1. FELADATLAP

Az arab írás

Figyeld meg az alábbi részletet az *Ezeregy éjszaka meséi* című könyvből. (1. feladatlap.) Nézd meg alaposan a bekezdések elhelyezkedését. Mit állapítasz meg? Hogyan magyarázod?

وشاع السرور في سراية الملك حتى انتشر في المدينة . وكانت ليلة  
لا تعد من الاعمار ولونها ابيض من وجه النهار ، واصبح الملك مسرورا  
وبالخير منمورا ، فارسل الى جميع المعسكر فحضروا وخلع على وزيره  
ابي شهرزاد خلعة سنية جليلة وقال له : سترك الله حيث زوجتي ابنتك  
الكريمة التي كانت سببا لتوبتي عن قتل بنات الناس ، وقد رأيتها  
حرة نقية عفيفة زكية : ورزقني الله منها ثلاثة اولاد ذكورا . والحمد  
لله على هذه النعمة الجزيلة .

ثم خلع على كافة الوزراء والامراء وارباب الدولة وامر بزينة المدينة  
ثلاثين يوما ، ولم يكلف احدا من اهل المدينة شيئا من ماله ، بل جميع  
الكلفة والمصاريف من خزانة الملك . فزيتوا ائدينة زينة عظيمة لم يسبق  
مثلها ، ودقت الطبول وزمرت الزمور ولعب سائر ارباب الملاعب واجزل  
لهم الملك العطايا والمواهب ، وتصدق على الفقراء والمساكين وعم باكرامه  
سائر رعيته واهل مملكته ، واقام هو ودولته في نعمة وسرور ولذة وجور  
حتى اتاهم هادم اللذات ومفرق الجماعات ، فسبحان من لا يفنيه تداول  
الاقوات ، ولا يعتربه شيء من التفيرات ولا يشغله حال عن حال ، وتفرد  
بصفات الكمال ، والصلاة والسلام على امام حضرته خيرته من خليفته  
سيدنا محمد سيد الانام ونضرع به اليه في حسن الختام : والحمد لله  
رب العالمين .

Forrás: KITAB ALF LAILA WA LAILA (Ezeregy éjszaka meséi).

## 2. feladatlap

Írd le az arab betűket jobbról balra. Kezdd a vonalakkal, majd helyezd el a pontokat. A nyilak mutatják a betű megrajzolásának irányát.

ب ب ب B

ن ن ن N

ت ت ت T

م م م M

س س س SZ

ش ش ش S

### 3. számú feladatlap

#### RÖVID A, I, U

Mássalhangzó jele feletti jel  $\_ / \_ = A$

Mássalhangzó  $\_ / \_$  alatti jel = I

Mássalhangzó jele feletti vessző  $\_ ' \_ = U$

1. Egészítsd ki a táblázatot a rövid A, I és U jeleivel a fenti jelmagyarázat és a példák segítségével.

B=	ب	N=	ن	T=	ت
BA=	ب/ا	NA=	ن/ا	TA=	ت/ا
BI=	ب/ي	NI=	ن/ي	TI=	ت/ي
BU=	ب/و	NU=	ن/و	TU=	ت/و

M=	م	SZ=	سز	S=	س
MA=	م/ا	SZ A=	سز/ا	SA=	س/ا
MI=	م/ي	SZ I=	سز/ي	SI=	س/ي
MU=	م/و	SZ U=	سز/و	SU=	س/و

2. Fejezd be a táblázatot, írd be a megfelelő arab és magyar betűket.

B=		N=		T=	
BA=		=	ن/ا	TA=	
=	ب/ي	=	ن/و	TI=	
BU=		N U=		=	ت/و

M=		SZ=		S =	
=	م/ا	SZA=		SA =	
MI =		=	سز/ي	SI =	

MU =	=	سُ	SU =
------	---	----	------

#### 4. feladatlap

##### Feladvány

Olvasd el az arab betűkkel írt magyar szavakat és írd le őket magyar betűkkel. Jobbról balra haladva olvasd őket.

Példa:

BABA	بابا
------	------




Az írás iránya →	Az olvasás iránya ←
	ت
	م
	بم

Most olvasd el azokat az arab betűkkel írt arab szavakat, amelyeket már ismersz. Jobbról balra olvasd a szavakat! Írd le az arab szavakat kiejtés szerint magyar betűkkel. A harmadik oszlopban megtalálod, hogy mit jelentenek az egyes szavak.

### 5. FELADATLAP


Az írás iránya →	Az olvasás iránya ←	A szavak jelentése
	مَامَا	<b>anya</b>
	بَاب	<b>ajtó</b>
	بُن	<b>szemes kávé</b>
	شَمْس	<b>nap</b>
	بِس	<b>cica</b>

**Mit tanultam meg?**

			
Több írás között felismerem az arab írást.			
Tudom, hogy az arab írás-olvasási iránya jobbról balra halad.			
Le tudok másolni a tanult arab mássalhangzók közül legalább hármat.			
Le tudok másolni öt egyszerű arab szót.			
Fel tudok sorolni legalább két olyan szót, amelynek a hangalakja magyarul és arabul megegyezik, de a jelentésük eltér.			

**Az önértékelő kérdőív szimbólumainak magyarázata:**

 : Igen, tudom, megtanultam.

 Márkezdem érteni, hamarosan megtanulom.

 : Nem tudom.